



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/31/Add.1
24 March 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

Сто тридцать девятая сессия
Женева, 20-23 июня 2006 года
Пункт 4.2.18 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ДОПОЛНЕНИЮ 4 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 02
К ПРАВИЛАМ № 51

(Шум, производимый транспортными средствами)

Добавление

Передано представителем Европейского сообщества (ЕС)

Примечание: Приведенный ниже текст был подготовлен представителем ЕС
в дополнение к его предложению.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется
для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование
в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также
получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 5.1 изменить следующим образом:

"5.1 Официальное утверждение типа предоставляется только в том случае, если:

- a) тип транспортного средства удовлетворяет предписаниям пунктов 6 и 7 ниже при испытании, проведенном в соответствии с методом измерения А, указанным в приложении 3; и
- b) начиная с 1 апреля 2007 года и в течение максимального периода в два года результаты испытания, проведенного на этом типе транспортного средства в соответствии с методом измерения В, указанным в приложении 10, включены в карточку сообщения, содержащуюся в приложении 9, и доведены до сведения всех Договаривающихся сторон Соглашения, применяющих настоящие Правила. Это не включает любые испытания, проведенные в связи с распространением существующих официальных утверждений в соответствии с Правилами № 51. Кроме того, для целей данной процедуры контроля транспортное средство не считается транспортным средством нового типа, если оно имеет отличия только по смыслу пунктов 2.2.1 и 2.2.2".
